

Ngày 29 tháng 07 năm 2020

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK TP HỒ CHÍ MINH**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh**

Công ty: CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO

Mã chứng khoán: NPM11805; NPM11907

Địa chỉ trụ sở chính: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại: (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Website: <https://www.masangroup.com/masanresources/npmc/>

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Phạm Nguyên Hải

Địa chỉ: Xóm 2, Xã Hà Thượng, Huyện Đại Từ, Tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam

Điện thoại (cơ quan): (028) 03 824 063 Fax: (028) 03 824 063

Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Thông qua Nghị quyết phê duyệt Chính sách Quản lý tiền tập trung.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty vào ngày 29/07/2020 tại đường dẫn <https://www.masangroup.com/masanresources/npmc/investor/>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Người được ủy quyền công bố thông tin



PHẠM NGUYỄN HẢI

Số/No.:08../2020/NQ-HĐTV

Thái Nguyên, ngày 29 tháng 07 năm 2020
Thai Nguyen, 29th July 2020

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
CÔNG TY TNHH KHAI THÁC CHẾ BIẾN KHOÁNG SẢN NÚI PHÁO
**RESOLUTION OF THE MEMBERS' COUNCIL
OF NUI PHAO MINING COMPANY LIMITED**

**HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
MEMBERS' COUNCIL**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014, và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to the Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 approved by the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam on 26 November 2014; and the guiding documents for implementation.
- Căn cứ Điều lệ ngày 15/10/2019 của Công ty TNHH Khai thác Chế biến Khoáng sản Núi Pháo (“**Công ty**”), như được sửa đổi, bổ sung từ từ thời điểm; và
*Pursuant to the Charter of Nui Phao Mining Company Limited (the “**Company**”) dated 15th October 2019, as amended from time to time; and*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng thành viên số 8/2020/BBH-HĐTV ngày 29 tháng 07 năm 2020.
Pursuant to the Minutes of Meeting of the Members' Council No. 08/2020/BBH-HĐTV dated 29th July, 2020.

**QUYẾT NGHỊ
RESOLVES**

Điều 1. Đồng ý tham gia và phê chuẩn toàn bộ nội dung Chính sách Quản lý tiền tập trung (“**Chính sách Quản lý tiền tập trung**”) của Công ty Cổ phần Tập đoàn Masan (“**MSN**”), kể cả các sửa đổi, bổ sung trong tương lai, nhằm thực hiện việc tập trung và tối ưu hóa việc quản lý dòng tiền của Công ty và các công ty con. Theo Chính sách Quản lý tiền tập trung, Công ty và các công ty con của Công ty sẽ chuyển toàn bộ số dư tiền hàng ngày vào một tài khoản mở cho mục đích quản lý tiền, MSN sẽ thay mặt Công ty và các công ty con quản lý dòng tiền một cách tập trung và hiệu quả nhằm mang lại lợi ích cho toàn bộ Tập đoàn Masan và mỗi công ty con.

Article 1. To agree that participation and approve all contents of the policy of centralized cash management (the “**Centralized Cash Management Policy**”) of Masan Group Corporation (“**MSN**”), including any amendments and supplements in the future, in order to centralize and optimize the cash flow management of the Company and its subsidiaries. According to the Centralized Cash Management Policy, the Company and its subsidiaries

will transfer the entire daily balance of the cash to an account opened for the purpose of cash management, and MSN will, on behalf of the Company and its subsidiary, manage cash flow centrally and effectively for the benefits of the whole Masan Group and each subsidiary.

Điều 2. Phê duyệt các giao dịch, hợp đồng, thỏa thuận và các tài liệu khác liên quan tới và nhằm thực hiện Chính sách Quản lý tiền tập trung được ký kết giữa Công ty, các công ty con của Công ty với MSN và/hoặc các công ty con khác thuộc Tập đoàn Masan (“**Các Tài liệu Giao dịch**”).

Article 2: To approve the transactions, contracts, agreements, and other documents in relation to and in order to implement the Centralized Cash Management Policy between the Company, its subsidiaries and MSN and/or other subsidiaries of Masan Group (the “Transaction Documents”).

Điều 3. Ủy quyền cho ông Nguyễn Thiệu Nam – Chủ tịch Hội đồng Thành viên, hoặc ông Craig Richard Bradshaw – Tổng Giám đốc Công ty:

Article 3. Authorize Mr. Nguyen Thieu Nam – Chairman of Members’ Council, or Mr. Craig Richard Bradshaw – the General Director of the Company:

- (i) Quyết định các điều khoản và điều kiện cụ thể của Các Tài liệu Giao dịch, kể cả các thỏa thuận sửa đổi, bổ sung, chấm dứt, hoặc thay thế của Các Tài liệu Giao dịch (nếu có);

To decide the specific terms and conditions of the Transaction Documents, including the amendments, supplements, terminations, or replacements of the Transaction Documents (if any);

- (ii) Ký kết và thực hiện Các Tài liệu Giao dịch, kể cả các thỏa thuận sửa đổi, bổ sung, chấm dứt hoặc thay thế của Các Tài liệu Giao dịch (nếu có); và

To sign and implement the Transaction Documents, including the amendments, supplements, terminations, or replacements of the Transaction Documents (if any); and

- (iii) Quyết định và thực hiện tất cả các hành động cần thiết khác nhằm hoàn tất các giao dịch được quy định tại Các Tài liệu Giao dịch.

To decide and implement all other necessary actions to complete the transactions contemplated in the Transaction Documents.

Điều 4. Chủ tịch và các thành viên của Hội đồng thành viên, Tổng Giám đốc và các phòng/ban có liên quan của Công ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Article 4: The Chairman and members of the Members’ Council, General Director, and relevant departments of the Company shall be responsible for implementing this Resolution.

Điều 5. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ghi tại phần đầu của Nghị quyết.

Article 5. This Resolution shall be effective as from the date first above written.



THAY MẶT HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN ^{TRC}
FOR AND ON BEHALF OF THE
MEMBERS'S COUNCIL



NGUYỄN THIỀU NAM
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN
CHAIRMAN OF MEMBERS' COUNCIL

